

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)



Ректор

В.В. Обухов

« 29 »

сентября

2016 г.

ПРОГРАММА

вступительных испытаний в аспирантуру по иностранному языку

Направления подготовки:

- 03.06.01 Физика и астрономия
- 06.06.01 Биологические науки
- 37.06.01 Психологические науки
- 44.06.01 Образование и педагогические науки
- 45.06.01 Языкознание и литературоведение
- 46.06.01 Исторические науки и археология
- 47.06.01 Философия, этика и религиоведение

ТОМСК 2016

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа вступительных испытаний в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования (специалитет), федеральными государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования (магистр) и федеральными государственными стандартами высшего образования (магистр).

Цели вступительных испытаний в аспирантуру по иностранному языку – определить уровень развития у абитуриентов коммуникативной компетенции и выявить способности и готовность абитуриента к обучению по образовательным программам аспирантуры. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

Вступительные испытания проводятся в форме экзамена. Ответ абитуриента оценивается по следующей системе: 5 - «отлично», 4 - «хорошо», 3 - «удовлетворительно», 2 - «неудовлетворительно».

Критерии оценки ответа абитуриента

«Отлично»: абитуриент демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения; владеет лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использует их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения. Ответ отражает владение абитуриентом тематической лексикой, выстроен логически, использованы адекватные парентезы и связующие элементы. Абитуриент демонстрирует владение грамматическими моделями простого и сложного предложений, умение грамотно строить различные составные типы сказуемого, предикативные комплексы, модифицировать структуру предложения для адекватного отражения актуального членения предложения-высказывания.

Абитуриент владеет неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики; адекватно воспринимает речь и дает обоснованные развернутые ответы на вопросы, заданные членами комиссии; демонстрирует умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить ее на русский язык, опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Фонетические навыки абитуриента достаточны для передачи смысловоразличительной функции фонем.

«Хорошо»: абитуриент демонстрирует неполное владение тематической лексикой. В области грамматики использует грамотно построенные простые или однотипные структуры, не демонстрирует свободного использования всех морфологических и синтаксических форм и структур.

Абитуриент в целом владеет неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики; адекватно воспринимает речь и дает обоснованные развернутые ответы на вопросы, заданные членами комиссии; демонстрирует умение читать оригинальную литературу по специальности, полно и точно переводить ее на русский язык, опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Фонетические навыки абитуриента достаточны для передачи смысловоразличительных функций фонем.

«Удовлетворительно»: абитуриент демонстрирует частичное владение тематической лексикой, при ответе на вопрос совершает свыше 8 лексических и грамматических ошибок. Абитуриент использует однотипные грамматические структуры, не демонстрирует владения разнообразными морфологическими и синтаксическими конструкциями.

Абитуриент частично владеет неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики; адекватно воспринимает речь и дает краткие ответы на вопросы, заданные членами комиссии; демонстрирует недостаточно сформированные навыки чтения оригинальной литературы по специальности, а также перевода литературы на русский язык с опорой на профессиональные знания и навыки.

«Неудовлетворительно»: абитуриент совершает грубые лексические и грамматические ошибки, а его фонетические навыки являются недостаточными для передачи смысло-различительной функции фонем.

Абитуриент не владеет тематической лексикой, испытывает значительные затруднения в ответах на уточняющие и дополнительные вопросы членов экзаменационной комиссии.

Абитуриент не владеет неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики; демонстрирует отсутствие умения читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить ее на русский язык, опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

Содержание языкового материала

Для успешного прохождения вступительных испытаний в аспирантуру по иностранному языку абитуриенты должны владеть следующим языковым материалом:

Грамматика

Морфология

Имя существительное: склонение имен существительных (сильное, слабое, женское), образование множественного числа.

Артикль: употребление определенного, неопределенного артикля, нулевой формы артикля.

Предлог: употребление и управление.

Глагол: временные формы (настоящее, прошедшее, будущее время), залог (активный, пассивный), наклонение (изъявительное, повелительное, сослагательное), управление глаголов, инфинитив, инфинитивные конструкции.

Имя прилагательное: склонение имен прилагательных (сильное, слабое, смешанное), несклоняемые прилагательные, образование степеней сравнения имен прилагательных.

Наречие: употребление наречий, степени сравнения, местоименные наречия.

Имя числительное: образование, употребление порядковых и количественных числительных.

Местоимение: виды, употребление и склонение местоимений.

Синтаксис

Порядок слов: порядок слов в простом (вопросительном с вопросительным словом, без вопросительного слова, побудительном и повествовательном распространенном и нераспространенном), сложносочиненном, сложноподчиненном предложении.

Фонетика

Артикуляционная база иностранного языка: произношение гласных и согласных звуков.

Интонационная структура предложения (интонационные модели вопросительных, повествовательных и побудительных предложений).

Ударение в словах и различных типах предложений: ударные и безударные слоги, главное и второстепенное ударение, ударение в синтагме и предложении.

Лексика

Владение лексикой в сфере общекультурного, профессионального и научного общения в объеме 3000 лексических единиц.

Структура вступительных испытаний

Вступительные испытания по иностранному языку проводятся устно и включают в себя три задания:

1. Чтение, перевод и пересказ оригинального текста по специальности на иностранном языке. Объем текста – 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации на иностранном языке. Экзаменующиеся могут пользоваться словарем.
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем текста – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения – 3 минуты. Форма проверки: передача извлеченной информации на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на русском языке (естественнонаучные специальности).
3. Беседа на иностранном языке по профессиональным и научным вопросам с членами предметной экзаменационной комиссии:

- область научных интересов;
- тема и актуальность научного исследования;
- цель и задачи научного исследования;
- научный руководитель;
- имеющийся научный задел (публикации, выступления на конференциях);
- основные научные исследования в данной области в России;
- основные научные исследования в данной области за рубежом.

Рекомендуемая литература

Основная литература:

Английский язык

1. Английский язык для гуманитариев : учебник для студентов, обучающихся по гуманитарно-социальным специальностям [Электронный ресурс ЭБС «Книгафонд»] / Под ред. М. В. Золотовой, И. А. Горшеневой. – Москва : Изд-во ЮНИТИ-ДАНА, 2013. – 368 с. Режим доступа : <http://www.knigafund.ru/books/173137>
2. Меркулова, Е. М. Английский язык. Чтение, письмо и устная практика / Е. М. Меркулова [Электронный ресурс ЭБС „ibooks“]. – Санкт-Петербург : Перспектива, Юникс, 2016. – 368 с. Режим доступа : <http://ibooks.ru/reading.php?productid=336088>

Французский язык

1. Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика : практический курс : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – Изд. 12-е, перераб. и доп. – Москва : Нестор Академик, 2013. – 474 с.
2. Харитонов, И. В. Бачинская А.С. Французский язык : базовый курс : учебник / И. В. Харитонов, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская [Электронный ресурс ЭБС „ibooks“]. Москва : МПГУ, 2013 – 406 с. Режим доступа: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=338879>

Немецкий язык

1. Бабакина, Т. Н. Иностранный язык : практикум по фонетике немецкого языка : практикум / авт.-сост. Т. Н. Бабакина ; МОиН РФ, ФГБОУ ВПО ТГПУ. – Томск : Издательство Томского государственного педагогического университета, 2013. – 79 с.
2. Круглова, Л. В. Немецкий язык : практикум по темам устной речи : учебно-методическое пособие / Л. В. Круглова, С. С. Тайдонова, Г. И. Уткина; МОиН РФ, ФГБОУ ВПО ТГПУ. – Томск : Издательство Томского государственного педагогического университета, 2013. – 68 с.

Дополнительная литература:

Английский язык

1. Лисицина, Н. И. Грамматика английского языка. Сослагательное наклонение : учебное пособие / Н. И. Лисицина ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО ТГПУ. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2006. – 145 с.
2. Мерзлякова Е. О. Практический курс иностранного языка: развитие навыков устной речи / Е. О. Мерзлякова, Т. П. Феофанова. – Томск : ТГПУ, 2009. – 95 с.
3. Мерзлякова, Е. О. Практическая фонетика. Фонетические правила и упражнения: учебное пособие / Е. О. Мерзлякова. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2005. – 80 с.
4. Практический курс иностранного языка. Грамматика. Структура английского предложения : Учебно-методическое пособие / Авторы-составители Е. О. Мерзлякова, А. С. Пташкин. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2009. – 88 с.
5. Ananyeva L. G., Sarzhina E. M. English Grammar. Participle, Gerund, Infinitive. Tests and Exercises with Keys / L. G. Ananyeva. – Tomsk, 2004.
6. Murphy, Raymond. English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English : with answers / R. Murphy. – Third edition. – Cambridge : Cambridge University Press, 2004. – 312 P.
7. Prodromou, Luke. Grammar and Vocabulary for First Certificate with Key / L. Prodromou. – Longman, 2001. – 215 P.

Французский язык

1. Александровская Е. Б. Учебник французского языка. Книга 2. А2 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – Москва : Нестор Академик, 2007. – 335 с.
2. Александровская Е. Б. Учебник французского языка. Книга 2. В1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. – Москва : Нестор Академик, 2009. – 234 с.
3. Косицкая, Ф. Л. Архитектура и изобразительное искусство Франции : учебное пособие / Ф. Л. Косицкая; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО ТГПУ. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2007. – 207 с.
4. Косицкая, Ф. Л. Франция : практикум по страноведению и лингвострановедению / Ф. Л. Косицкая; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО ТГПУ. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2007. – 158 с.
5. Попова, И. Н. Французский язык. Грамматика : практический курс : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – Изд. 12-е, перераб. и доп. – Москва : Нестор Академик, 2007. – 474 с.
6. Сахарова, О. В. La vie d'étudiants. Enseignement français : учебное пособие / О. В. Сахарова, Л. В. Цветкова; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО ТГПУ. – Томск : Изд-во ТГПУ, 2006. – 134 с.

Немецкий язык

1. Уткина, Г. И. Немецкий язык : грамматика / Г. И. Уткина, Л. В. Круглова, Н. В. Полякова; под редакцией О. В. Максютинной. – Томск : Издательство ТГПУ, 2007. – 116 с.
2. Затолокина, А. М. Немецкий на каждый день / А. М. Затолокина. – Москва : АСТ, 2006. – 314 с.
3. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. Изд. исп. и доп. – Москва : ЧеРо, 2002. – 336 с.

Интернет-ресурсы

www.tomeng.ru;

<http://professorjournal.ru;>
<http://englishtips.org;>
<http://projectbritain.com;>
<http://www.ft.com/home/uk;>
[http://economictimes.indiatimes.com/;](http://economictimes.indiatimes.com/)
<http://uk.wsj.com/home-page;>
[http://money.cnn.com/;](http://money.cnn.com/)
<https://myelt.heinle.com/>
[http://www.euronews.com/;](http://www.euronews.com/)
[http://www.foxnews.com/;](http://www.foxnews.com/)
[http://www.presstv.ir/;](http://www.presstv.ir/)
[www.superlinguist.com,](http://www.superlinguist.com)
<http://www.bonjourdefrance.com>
<http://www.leconjugueur.com>
<http://www.tv5.fr>
[http:// www.edufle.net](http://www.edufle.net)
[http:// www.phonetiquefle.free.fr](http://www.phonetiquefle.free.fr)
[http:// www.lexiquefle.free.fr](http://www.lexiquefle.free.fr)
<http://www.fr.wikipedia.org>
[http://www. franceguide.com](http://www.franceguide.com)
<http://www.learn-german-online.net>
<http://www.deutschland.de>
<http://www.goethe.de>
<http://www.studygerman.ru>
<http://www.totschka-treff.de>
<http://www.rusweb.de>
<http://www.schubert-verlag.de>

Словари

1. Электронные on-line словари: <http://slovari.yandex.ru>, www.multitran.ru, www.collinsdictionary.com.
2. Дубровин, М. И. Англо-русский. Русско-английский словарь : [30 000 слов] / М. И. Дубровин. - Москва : Иностранный язык [и др.], 2010. - 498 с.
3. Мюллер, В. К. Новый англо-русский, русско-английский словарь = New english-russian, russian-english dictionary : 40 000 слов и выражений / В. К. Мюллер. - Москва : Эксмо, 2012. - 879 с.
4. Раевская, О. В. Французско-русский, русско-французский словарь : около 100 000 слов и словосочетаний / О. В. Раевская. - Москва : Астрель [и др.], 2010. - 638 с.
5. Немецко-русский и русско-немецкий словарь = Deutsch-Russisch, Russisch-Deutsch Wörterbuch : около 52000 слов / [сост. М. С. Филиппова ; ред. И. К. Никитина]. - Санкт-Петербург : Виктория плюс, 2012. - 958 с.
6. Новый немецко-русский, русско-немецкий словарь. Грамматика, современная орфография : 45 000 слов и словосочетаний / [ред. Р. Г. Крапчина]. - Москва: Дом славянской книги, 2012. - 511 с.
7. Современный немецко-русский, русско-немецкий словарь. Грамматика : 15 000 слов / [сост. А. В. Миронычева]. - 7-е изд. - Москва : Айрис-пресс, 2012. - 543 с.

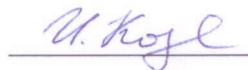
Программа вступительных испытаний в аспирантуру по иностранному языку составлена в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (специалитет), федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (магистратура) и федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (магистратура).

Программу составили:

канд. филол. н.,
доцент кафедры лингвистики

 /Н.В. Крицкая/

канд. филол. н.,
доцент кафедры лингвистики

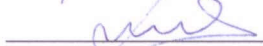
 /И.Е. Козлова/

канд. филол. н.,
доцент кафедры перевода и переводоведения

 /Н.В. Полякова/

Программа вступительных испытаний в аспирантуру утверждена на заседании кафедры лингвистики

протокол № 1 от «29» июня 2016 г.

Зав. кафедрой лингвистики  /Г.И. Уткина/

Программа вступительных испытаний в аспирантуру одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков
протокол № 1 от «29» июня 2016 г.

Председатель
учебно-методической комиссии ФИЯ

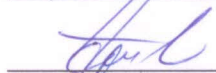
 /Ф.Л. Косицкая/

Согласовано:

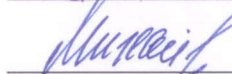
Проректор по НР

 А.Н. Макаренко

Проректор по НОУД

 О.А. Швабауэр

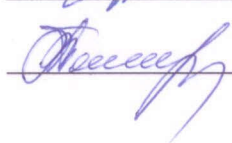
Директор ДННСР

 А.Ю. Михайличенко

Начальник УАиД

 Н.И. Медюха

И. о. декана ФИЯ

 А.В. Гусева